

Weekly Round-Up, 6 April 2017

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

Contents

1 Lectures and Events

Internal

- 1.1 Belarus Free Theatre, 'Time of Women'
- 1.2 Interdisciplinary workshop on 'Methodological Innovation in Late Medieval
- 1.3 Domesticating Air: Chemistry, Material Culture, and Politics of Breathing Safely
- 1.4 Il était une fois Hamlet et Ophélie à Shanghai
- 1.5 Bringing Proust's Imaginary Music to Life

External – Elsewhere

- 1.6 Malcolm Bowie Memorial Lecture - 'Rereading Proust in 2017'

2 Calls for Papers

- 2.1 CFP Deadline Reminder - Landscapes of Power: An Interdisciplinary Postgraduate Symposium on Power and Place

3 Adverts

Funding & Prizes

- 3.1 MSCA-IF 2017 Invitation to research at the University of Jaén - Spain (Postdoctoral level)
- 3.2 Institute for German Studies / Peter Lang Early Career Researcher Prize in German Studies

Jobs, Recruitment and Volunteering

- 3.3 Tutors of Ancient Greek
- 3.4 Vacancy at Westminster School
- 3.5 Internship opportunity for Graduate German speakers with Herzog August Library

Miscellaneous

- 3.6 Animals and humans: sensibility and representation, 1650-1820

4 Year Abroad

- 4.1 Job Opportunities
- 4.2 Workcamps 2017 in the South of France

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Weekly Round-Up, 6 April 2017

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

1 Lectures and Events

Internal

1.1 Belarus Free Theatre, 'Time of Women'

Leonard Wolfson Auditorium, Wolfson College, Thursday 6 April, 5pm to 6.30pm

This rehearsed reading (in English) of one of the Belarus Free Theatre's recent productions will be followed by a discussion with the play's authors, Natalia Koliada and Nicolai Khalezin, together with the third founder of the BFT, Vladimir Shcherban'.

This event, which is open to all, is taking place as part of a two-day conference on contemporary drama in Russia, Belarus and Ukraine, 'Playwriting Without Borders' (see attached programme). The languages of the conference will be Russian and English. Registration for the conference is now closed.

** Please see item 1.1 attachment for further information:*

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/h5MQQf>

1.2 Interdisciplinary workshop on 'Methodological Innovation in Late Medieval

On 27th and 28th April the European Research Council Funded 'Music and Late Medieval European Court Cultures' project will be holding an interdisciplinary workshop on 'Methodological Innovation in Late Medieval Studies' at Wadham College Oxford. Discussants will consider a range of themes including;

- The Impact of Sound Studies
- Performativity and Ceremonial
- Multimediality/Looking/Listening
- Multivocality, Polyvocality, and Aesthetics
- Enactments and the multisensory approach
- Materiality and Ceremonial Part 1 – Handling Books
- Materiality and Ceremonial Part 2 – Textiles

To register and for more information on participants and sessions, please contact

martha.buckley@humanities.ox.ac.uk or visit www.malmecc.eu/events.

Registration is free of charge, and all are welcome.

** Please see item 1.2 attachment for further information:*

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/uIYVco>

1.3 Domesticating Air: Chemistry, Material Culture, and Politics of Breathing Safely

Maison Française d'Oxford, 2-10 Norham Road, Oxford, OX2 6SE

Friday 7th April 9.30am-4.30pm

For more information please visit <https://www.facebook.com/events/1471766942868469/>

or contact webmaster@mfo.ac.uk

** Please see item 1.3 attachment for further information:*

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/PrWeCr>

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Weekly Round-Up, 6 April 2017

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

1.4 Il était une fois Hamlet et Ophélie à Shanghai

Il était une fois Hamlet et Ophélie à Shanghai / Once upon a time in Shanghai, Hamlet and Ophelia

Film screening in French with English subtitles

Followed by a Q&A session with the theatre director Daniel Mesguich and the film director Ellénore Loehr.

Maison française d'Oxford, 2-10 Norham Road, Oxford, OX2 6SE - Tuesday 18th April 5.15pm

For more information please visit <https://www.facebook.com/events/1849621728620889/>

or contact webmaster@mfo.ac.uk

** Please see item 1.4 attachment for further information:*

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/6AEABh>

1.5 Bringing Proust's Imaginary Music to Life

Oxford students re-imagine Proust's fictional music

The French writer Marcel Proust is perhaps best known for the length of his magnum opus, the seven-volume *À la recherche du temps perdu* (In Search of Lost Time), a complex and rewarding work which has fascinated generations of readers. Less well known is the fact that Proust devoted a surprising amount of the novel to music.

In particular, the descriptions of the fictional music of the imaginary composer Vinteuil have provoked many questions: who is Vinteuil? Is he related to any real composers of Proust's day? Is he a mirror for Proust's own art? What role do the passages describing Vinteuil's music play in the novel?

This year at Oxford, students in French and Music have been working together to re-think some of these questions, supported by the John Fell OUP Research Fund and under the direction of Dr Jennifer Rushworth, Junior Research Fellow at St John's College. A team of undergraduates in French, working in pairs, have newly translated 8,000 words of Proust's novel into English, in order to share them with two undergraduate composers who, with the guidance of Professor Robert Saxton, Fellow and Tutor in Music at Worcester College, have created musical responses to the descriptions of Vinteuil's works.

Jennifer Rushworth said, 'It is wonderful to have two new voices adding to the polyphonic conversation about Vinteuil. Whenever I read these passages, Adam's and Alice's compositions will help me to imagine these descriptions of music as real pieces.'

The new pieces, by second-year undergraduates Alice Buhaenko and Adam Turner, will be premiered at the Holywell Music Room in the centre of Oxford on Friday 5 May at 8 pm, by violinist Victoria Gill and pianist Dr Guy Newbury. Tickets for this one-off celebration of Proust's musical legacy are free, but are in limited quantity. They may be reserved at the project website: <https://proustandmusic.wordpress.com/>

The concert will be preceded on 5 May by a seminar at St John's College, at 2 pm in the North Lecture Room. The speakers will be Madeleine Chalmers (Cambridge), Igor Reyner (KCL), and Arthur Morisseau (Tours), who will explore themes around translation and music in relation to Proust.

Full details of the project and its events may be found at <https://proustandmusic.wordpress.com/>

For more information please contact worc2593@nexus.ox.ac.uk

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Weekly Round-Up, 6 April 2017

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

External – Elsewhere

1.6 Malcolm Bowie Memorial Lecture - 'Rereading Proust in 2017'

'Rereading Proust in 2017' - Antoine Compagnon

This year, the Malcolm Bowie Memorial Lecture has partnered with the School of Advanced Study's Living Literature series to present a lecture by Professor Antoine Compagnon of the Collège de France and Columbia University

Date: Tuesday 9 May 2017 - Time: 18:00-20:00

Venue: The Chancellor's Hall, First Floor, Senate House, Malet Street, London WC1E 7HU

"Since 1913, several generations of readers of Proust have ensued: the sect of Proustians who discovered his novel in the Gallimard's "Collection Blanche"; the enlightened who read it in the first "Pléiade" of 1954, alongside Jean Santeuil and Contre Sainte-Beuve; the baby boomers who were offered the "Livre de Poche" in the 1960s, with Deleuze, Barthes or Genette as their guides. Translations proliferated. And now? Is the Recherche still read? Has it reached the limit of its appeal? Proust has become a sign of distinction, and all reading is rereading, as Nabokov famously said." (Antoine Compagnon)

The lecture will be followed by a drinks reception. Admission to the event is free, all welcome. Please register in advance: <http://www.sas.ac.uk/events/event/8001>

For more information please contact Dominic.Glynn@sas.ac.uk

** Please see item 1.6 attachment for further information:*

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/iGdEUv>

2 Calls for Papers

2.1 CFP Deadline Reminder - Landscapes of Power: An Interdisciplinary Postgraduate Symposium on Power and Place

Upcoming deadline reminder: Monday 17th April

Please find link below for a Call for Papers for the eleventh annual postgraduate symposium run by the Landscape, Space, Place Research Group at the University of Nottingham.

Landscapes of Power: An Interdisciplinary Postgraduate Symposium on Power and Place

Monday 19th June 2017 - University of Nottingham

For more details please contact sarah.omalley@nottingham.ac.uk

** Please see item 2.1 attachment for further information:*

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/U3naWK>

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Weekly Round-Up, 6 April 2017

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

3 Adverts

Funding & Prizes

3.1 MSCA-IF 2017 Invitation to research at the University of Jaén - Spain (Postdoctoral level)

Please find attachment below in regard to the MSCA-IF 2017 postdoctoral invitation to any interested applicant (at post-doctoral level).

For more details please contact: ofipi@ujaen.es

** Please see item 3.1 attachment for further information:*

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/Tc6Qsf>

3.2 Institute for German Studies / Peter Lang Early Career Researcher Prize in German Studies

The Institute for German Studies at the University of Birmingham and Peter Lang Oxford invite submissions for their 2017 Early Career Researcher Prize in German Studies.

The deadline for submissions is 31 May 2017.

For more information please contact l.plapp@peterlang.com

** Please see item 3.2 attachment for further information:*

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/yPpqUU>

Jobs, Recruitment and Volunteering

3.3 Tutors of Ancient Greek

The Department for Continuing Education welcomes applications from suitably qualified and experienced tutors of Ancient Greek. The position is hourly paid and for anticipated teaching vacancies in 2017-18, to teach adults in the evening (e.g. 5.15-7.15pm / 7.15-9.15pm).

The teaching will relate to two courses: Ancient Greek 2 and 3. Both courses run over two terms: Michaelmas and Hilary, with a possible extension to Trinity, subject to demand. We will consider timetabling the courses at the times/days that suit the prospective appointee.

Interested applicants are invited to complete the online application form and follow the instructions in this link:

<https://www.conted.ox.ac.uk/about/tutor-panel>.

The deadline for submitting applications is 5.00pm on Tues 18th April.

For more information please contact mashail.ali@conted.ox.ac.uk

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Weekly Round-Up, 6 April 2017

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

3.4 Vacancy at Westminster School

A suitably qualified, full-time Spanish and French graduate is required for September 2017. The successful candidate will teach Spanish and French throughout the school, with the opportunity to prepare Year 13 pupils for the Oxbridge entrance examinations in December. A willingness to participate in the busy programme of language trips and exchanges is essential.

The closing date for receipt of applications is 12 noon on Wednesday 19th April 2017.

For more information please visit <http://www.westminster.org.uk/teacher-spanish-french/> or contact recruitment@westminster.org.uk

3.5 Internship opportunity for Graduate German speakers with Herzog August Library

The Herzog August Bibliothek is an independent research institute founded in 1572. Today, as a research centre it offers a broad range of programmes for guest scholars. Its own research projects are currently focussed, among other things, on the digital editing of medieval and early modern texts, early modern modes of communication, the history of collecting.

Herzog August Library is seeking a second Masters or DPhil student with knowledge of German to work on cataloguing and research projects based on its rich holdings in European textual and visual sources from the Early Middle Age to the late 18th century.

During the internship the successful candidate will be given an opportunity to further their own research projects using the library holdings. They will also be given an introduction to the whole spectrum of the library's activities (museum, publications, fellowships and conferences).

Apply through [CareerConnect](#) before the new extended deadline of April 16th 2017.

Miscellaneous

3.6 Animals and humans: sensibility and representation, 1650-1820

Voltaire Foundation's new publication: *Animals and humans: sensibility and representation, 1650-1820*
Edited by Katherine M. Quinsey.

European culture in the seventeenth and eighteenth centuries witnessed a radical redefinition of 'humanity' and its place in the environment, together with a new understanding of animals and their relation to humans. In examining the dynamics of animal-human relations as embodied in the literature, art, farming practices, natural history, religion and philosophy of this period, leading experts explore the roots of much current thinking on interspecies morality and animal welfare.

For more information please contact lyn.roberts@voltaire.ox.ac.uk

*** Please see item 3.5 attachment for further information:**

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/LCxqmo>

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Weekly Round-Up, 6 April 2017

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

4 Year Abroad

4.1 Job Opportunities

DISCLAIMER: Please note that the inclusion of vacancies received by the Faculty is a facility to assist students in sourcing possible placements and does not constitute any sort of recommendation of the organisation, or agreement with the content of the vacancies; the Faculty attempts to provide as much information on vacancies available to students as possible and makes every effort to check that the content complies with equality legislation and is otherwise appropriate for student employment but cannot confirm the quality of the experience. Where negative feedback from previous students is received, appropriate action is taken. Students should make every effort to conduct their own research into the opportunities and providers to reassure themselves of the quality of the provision.

The latest job opportunities and internships received by the Faculty can now be found via the new jobs board:

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/b25fcf31-6bb3-4051-94fc-a1286d230ade/ya_jobs.html

The new WebLearn Year Abroad pages are now 'live':

https://weblearn.ox.ac.uk/portal/hierarchy/humdiv/modlang/year_abroad

4.2 Workcamps 2017 in the South of France

Volunteers' workcamps Program 2017 is available on our website, sign up now!

What is a Workcamp?

A volunteer workcamp allows 12 volunteers of any geographical, social and cultural horizons to meet and to contribute together to a common project of development or embellishment of the local heritage.

Volunteer workcamps are about doing something useful with your free time; active holidays with a cultural and human dimension... under the sun!

For more information please visit <http://www.apare-cme.eu/en/heritage/volunteers-workcamps>

or contact contact@apare-cme.eu

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html